



## مسائل ميزانية البرنامج والمسائل المالية

### لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية

#### تقرير لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي الى المجلس في دورته الثانية بعد المائة

١- اجتمعت لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي في ٨ أيار/ مايو ١٩٩٨ وفقا لاختصاصاتها الواردة في القرار م ٩٣ ق ١٣ برئاسة الدكتور ب. واسيستو لتتظر في جملة أمور، منها توسيع نطاق اختصاصاتها ليشمل وظائف لجنة لمراجعة الحسابات، وفي اعادة تسميتها لتصبح لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية ومراجعة الحسابات.

٢- وقد أرفقت بهذا التقرير قائمة بأسماء المشاركين في الاجتماع (الملحق).

٣- وقدم الى اللجنة تقرير المدير العام الذي يحتوي نص الاختصاصات المنقحة المقترحة التي تم وضعها بالتشاور مع مراجع الحسابات الخارجي ١.

٤- وقد اطلعت اللجنة، لدى عرض هذه التنقيحات، على تباين الآراء فيما يخص وجود لجنة منفصلة لمراجعة الحسابات من جهة، وتوسيع نطاق اختصاصات لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية ليشمل هذه الوظيفة، من جهة أخرى. وأحيط علما بأن مجال تركيز هذه الوظيفة سيكون الأعمال المحاسبية ومسائل مراجعة الحسابات.

٥- ونظرت اللجنة في مختلف القضايا ذات الصلة بالموضوع، وقال مراجع الحسابات الخارجي، في رده على سؤال تم طرحه، انه رغم أن توسيع نطاق صلاحيات لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية لم يكن "الخيار المفضل" للجنة فانه يعد خيارا مقبولا.

٦- وأعرب أحد أعضاء المجلس التنفيذي، وهو ليس عضوا في اللجنة، عن قلقه من ادراج وظائف لجنة لمراجعة الحسابات في اختصاصات اللجنة. وشدد في هذا الصدد على مفهومي الشفافية والمساءلة، وأبدى شكوكه في قدرة اللجنة على دراسة مسؤولياتها دراسة ناقدة.

٧- وعلى سبيل توضيح هذه المشاغل، نما الى علم اللجنة أنه يمكن من الناحية القانونية انشاء لجنة منفصلة لمراجعة الحسابات تابعة للمجلس التنفيذي.

٨- وفي الختام وبعد أخذ النتائج الايجابية للمشاورات الجارية مع مراجع الحسابات الخارجي بعين الاعتبار، قررت اللجنة التوصية بأن تتضمن ولايتها على نحو صريح وظائف لجنة لمراجعة الحسابات، وأوصت المجلس التنفيذي باعتماد القرار التالي في دورته الثانية بعد المائة:

المجلس التنفيذي،

بعد النظر في تقرير لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية بادراج نص صريح يتعلق بوظيفة لجنة لمراجعة الحسابات؛<sup>١</sup>

واذ يضع في اعتباره القرار م١٣٩٣ق١٣ الذي أنشئت بموجبه لجنة تطوير البرامج ولجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية،

يقرر اعادة تسمية لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية بحيث يصبح اسمها لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية ومراجعة الحسابات، تكون لها الاختصاصات التالية:

مساعدة المجلس على الاضطلاع بمسؤولياته فيما يتعلق بالمسائل الادارية والمتصلة بالميزانية [و] الشؤون المالية ومراجعة الحسابات، ولاسيما:

(أ) استعراض الارشادات المتصلة باعداد مشروع ميزانية البرنامج وتحليل الجوانب الادارية، والمتعلقة بالميزانية والشؤون المالية لميزانية البرنامج نفسها بالاتصال مع لجنة تطوير البرامج وتقديم التعليقات أو التوصيات ذات الصلة بذلك الى المجلس؛

(ب) تقديم المشورة الى المجلس بشأن سياسات حشد الموارد أو برامج المنظمة، بما في ذلك الأموال التي يتم جمعها للبرامج الخاصة أو الخاضعة للرعاية المشتركة؛

(ج) تدقيق حسابات المنظمة، والقضايا المحاسبية المتعلقة بمراجعة الحسابات التي تثار في [و] تقارير مراجع الحسابات الخارجي عن هذه القضايا، وتقديم التعليقات أو التوصيات الى المجلس، وبالنيابة عن المجلس، الى جمعية الصحة؛

(د) استعراض أية مسائل أخرى مدرجة على جدول أعمال دورة المجلس في المجالين الاداري والمالي، وتقديم التعليقات أو التوصيات بشأنها الى المجلس؛

(هـ) الاضطلاع بأية مهام أخرى قد يعهد بها المجلس اليها في المجالين الاداري والمالي.

## الملحق ١

## قائمة بأسماء المشاركين

## الأعضاء والبدااء والمستشارون

الدكتور ب. واسيستو (الرئيس)

الدكتور أ. بدران (بديل للأستاذ اسماعيل سلام)

الدكتور س. موريل (عضو)

الدكتور أ. سانو ايرا (عضو)

الدكتور ي. س. شين (عضو)

السيد ه. فويغتلاندر (عضو)

السيد و. كالبيتزر (مستشار)

## أعضاء المجلس التنفيذي والبدااء والمستشارون الآخرون

السيد و. ت. كريستنسن

السيد ت. س. ستامبس

السيد ا. فاندرفل

السيد ا. فاريلا

السيد ج. م. وارينغتون

السيد ج. فاسلاندر

= = =